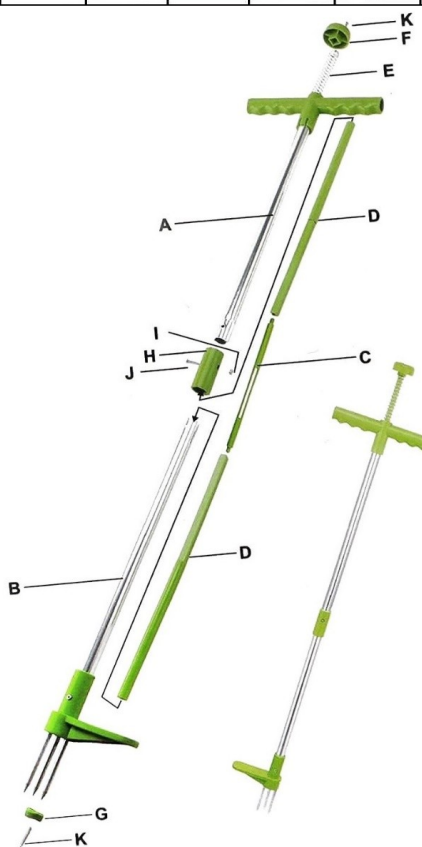
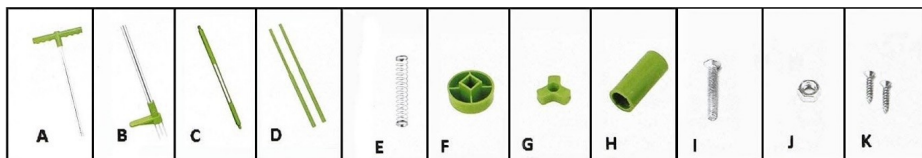




Vytrhávač/vypichovač plevelů na násadě

Prečtěte si tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí potřebu.

Upozornění: Není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí. Hroty jsou ostré – pracujte opatrně a před prací sundejte ochranné krytky z hrotů. Před každým použitím zkontrolujte, že jsou všechny šrouby pevně utažené. Používejte pouze k odstraňování plevelů.

Půda: Používejte v měkké, mírně vlhké půdě (např. po dešti nebo zalití). Nepoužívejte v suché, tvrdé, zhutnělé nebo kamenité půdě – hrozí ohnutí hrotů a trubky. Neotáčejte násilím a nepoužívejte jako páku. Zasekne-li se o kámen či kořen, nesnažte se jej přemoci: při otáčení produkt vysouvejte a zasouvejte do země a kámen či kořen obejděte. Vhodné pro rostliny s delšími kořeny.

Díly: A) rukojeť T s kovovou trubkou · B) trubka se 3 hroty · C) tyčka s drážkou · D) vysouvací tyče, 2 ks · E) pružina · F) zaoblené víčko · G) víčko vysouvání · H) plastová objímka · I) šroub 25 mm · J) šestihránná matice · K) vruty 19 mm, 2 ks

Montáž (viz obrázek): 1. Našroubujte tyče D na oba konce tyčky C (šípky na koncích musí lícovat). 2. Zasuňte tyče D do rukojeti A koncem tyčky C označeným písmenem B napřed; drážka tyčky C musí mířit stejným směrem jako otvory pro šrouby v rukojeti. 3. Na horní část nasuňte pružinu E, nasadte víčko F a zajistěte vrutem K. 4. Na tyč D nasuňte plastovou objímku H (širšími drážkami dovnitř) směrem k rukojeti A. 5. Trubku B se 3 hroty nasuňte na tyč D a spojovací místo rukojeti; drážky na trubce B musí lícovat se stlačenými stranami rukojeti (může být nutné zatlačit, aby lícovaly všechny čtyři otvory). 6. Objímku H přetáhněte přes spojovací místo rukojeti a trubky B a zarovnejte otvory na obou stranách. 7. Vložte matici J do objímky H, přidržte ji a z druhé strany prošroubujte šroub I přes objímku a obě trubky do matice. 8. Sundejte ochranné krytky z hrotů, nasadte víčko G plochou stranou ven mezi hroty a zajistěte vrutem K.

Použití (obrázky 1-3): 1. Zapíchněte hroty do země tak, aby plevel „obklíčily“ (lze šlápnout na spodní plastovou část). 2. Otočte produkt o 360° (u hlubších kořenů opakovaně) a plevel vytáhněte. 3. Stlačením horní části plevel uvolníte.

Údržba: Po použití očistěte od hlíny a osušte.



Wyrzycacz chwastów z uchwytem

Przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Ostrzeżenie: To nie jest zabawka. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Końcówki są ostre – pracuj ostrożnie i przed pracą zdejmij osłony ochronne z końcówek. Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone. Używać wyłącznie do usuwania chwastów.

Gleba: Używaj w miękkiej, lekko wilgotnej glebie (np. po deszczu lub podlaniu). Nie używaj w glebie suchej, twardej, zbitiej ani kamienistej – grozi to wygięciem końcówek i rury. Nie obracaj na siłę i nie używaj jako dźwigni. Jeśli produkt utknie na kamieniu lub korzeniu, nie próbuj użyć siły: podczas obracania wysuwaj i wsuwaj go w ziemię, aby ominąć kamień lub korzeń. Odpowiedni do roślin z dłuższymi korzeniami.

Części: A) uchwyt T z metalową rurą · B) rura z 3 kolcami · C) pręt z rowkiem · D) pręty wysuwające, 2 szt. · E) sprężyna · F) zaokrąglona nakładka · G) nasadka wysuwająca · H) plastikowa tuleja · I) śruba 25 mm · J) nakrętka sześciokątna · K) wkręty 19 mm, 2 szt.

Montaż (patrz rysunek): 1. Wkręć pręty D na oba końce pręta C (strzałki na końcach muszą się pokrywać). 2. Wsuń pręty D w uchwyt A końcem pręta C oznaczonym literą B do przodu; rowek pręta C musi być skierowany tak samo jak otwory na śruby w uchwycie. 3. Na górną część nasuń sprężynę E, załóż nakładkę F i zabezpiecz wkrętem K. 4. Na pręt D nasuń plastikową tuleję H (szerszymi rowkami do środka) w stronę uchwytu A. 5. Rurę B z 3 kolcami nasuń na pręt D i miejsce połączenia uchwytu; rowki na rurze B muszą pasować do ściśniętych boków uchwytu (może być potrzebny mocny nacisk, aby wszystkie cztery otwory się pokryły). 6. Nasuń tuleję H na miejsce połączenia uchwytu i rury B i dopasuj otwory z obu stron. 7. Włóż nakrętkę J do tulei H, przytrzymaj ją i z drugiej strony przełóż śrubę I przez tuleję i obie rury do nakrętki. 8. Zdejmij osłony ochronne z kolców, załóż nasadkę G płaską stroną na zewnątrz między kolce i zabezpiecz wkrętem K.

Užycie (rysunki 1-3): 1. Wbij kolce w ziemię tak, aby „otoczyły” chwast (można nadepnąć na dolną plastikową część). 2. Obróć produkt o 360° (przy głębszych korzeniach kilkakrotnie) i wyciągnij chwast. 3. Docisnij górną część, aby uwolnić chwast.

Czyszczenie: Po użyciu oczyść z ziemi i osusz.



Gyomirtó bot

Olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés: Nem játék. Gyermekektől távol tartandó. A hegyek élesek – óvatosan dolgozzon, és munka előtt távolítsa el a hegyekről a védőkupakokat. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan meg van húzva. Kizárólag gyomirtásra használja.

Talaj: Puha, enyhén nedves talajban használja (pl. eső vagy öntözés után). Ne használja száraz, kemény, tömörödött vagy köves talajban – a hegyek és a cső elhajolhatnak. Ne forgassa erőszakkal, és ne használja emelőként. Ha kőbe vagy gyökérbe akad, ne próbálja erőből legyőzni: forgatás közben tolja ki és vissza a földre a terméket, így megkerülheti a követ vagy gyökeret. Hosszabb gyökerű növényekhez alkalmas.

Alkatrészek: A) T-markolat fémcsővel · B) 3 hegyes cső · C) hornyos rúd · D) kitoló rudak, 2 db · E) rugó · F) lekerekített kupak · G) kitoló kupak · H) műanyag hüvely · I) 25 mm-es csavar · J) hatlapú anya · K) 19 mm-es facsavarok, 2 db

Összeszerelés (lásd az ábrát): 1. Csavarja a D rudakat a C rúd mindkét végére (a végeken lévő nyilaknak egy vonalba kell esniük). 2. Tolja be a D rudakat az A markolatba a C rúd B betűvel jelölt végével előre; a C rúd hornyának ugyanabba az irányba kell néznie, mint a markolat csavarlyukainak. 3. A felső részre húzza fel az E rugót, tegye fel az F kupakot, és rögzítse K csavarral. 4. A D rúdra húzza fel a H műanyag hüvelyt (a szélesebb hornyokkal befelé) az A markolat felé. 5. A B 3 hegyes csövet húzza a D rúdra és a markolat csatlakozási pontjára; a B cső hornyainak egy vonalba kell esniük a markolat összenyomott oldalával (szükség lehet erős nyomásra, hogy mind a négy furat fedje egymást). 6. Húzza a H hüvelyt a markolat és a B cső csatlakozási pontjára, a furatokat igazítsa egymáshoz mindkét oldalon. 7. Helyezze a J anyát a H hüvelybe, tartsa meg, és a másik oldalról csavarja az I csavart a hüvelyen és a két csövön át az anyába. 8. Vegye le a védőkupakokat a hegyekről, tegye fel a G kupakot lapos oldalával kifelé a hegyek közé, és rögzítse K csavarral.

Használat (1-3. ábra): 1. Szűrja a hegyeket a földre úgy, hogy „körbevegék” a gyomot (rá lehet lépni az alsó műanyag részre). 2. Fordítsa el a terméket 360°-kal (mélyebb gyökereknél többször), és húzza ki a gyomot. 3. A felső rész lenyomásával engedje el a gyomot.

Tisztítás: Használat után tisztítsa meg a földtől, és szárítsa meg.



Mașină de îndepărtat buruieni cu prindere pe mâner

Citiți aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Avertisment: Nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Vârfurile sunt ascuțite – lucrați cu atenție și îndepărtați capacele de protecție de pe vârfuri înainte de lucru. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă toate șuruburile sunt bine strânse. A se utiliza numai pentru îndepărtarea buruienilor.

Solul: Utilizați în sol moale, ușor umed (de ex. după ploaie sau udare). Nu utilizați în sol uscat, tare, compactat sau pietros – vârfurile și tubul se pot îndoii. Nu rotiți cu forță și nu folosiți ca pârghie. Dacă se blochează de o piatră sau de o rădăcină, nu încercați să o forțați: în timp ce rotiți, scoateți și introduceți produsul în sol pentru a ocoli piatra sau rădăcina. Potrivit pentru plante cu rădăcini mai lungi.

Componențe: A) mâner T cu tub metalic · B) tub cu 3 vârfuri · C) tijă cu canal · D) tijă de împingere, 2 buc. · E) arc · F) capac rotunjit · G) capac de ejectare · H) manșon din plastic · I) șurub 25 mm · J) piuliță hexagonală · K) șuruburi 19 mm, 2 buc.

Montaj (vezi desenul): 1. Înșurubați tijele D la ambele capete ale tijei C (săgețile de la capete trebuie să fie aliniate). 2. Introduceți tijele D în mânerul A cu capătul tijei C marcat cu litera B înainte; canalul tijei C trebuie să fie orientat în aceeași direcție ca orificiile pentru șuruburi din mâner. 3. Pe partea de sus puneți arcul E, așezați capacul F și fixați-l cu șurubul K. 4. Pe tijă D glisați manșonul din plastic

H (cu canalele mai late înăuntru) spre mânerul A. 5. Glisați tubul B cu 3 vârfuri peste tija D și locul de îmbinare al mânerului; canalele de pe tubul B trebuie să se alinieze cu părțile turtite ale mânerului (poate fi nevoie să apăsați ferm pentru ca toate cele patru orificii să se alinieze). 6. Trageți manșonul H peste locul de îmbinare al mânerului și al tubului B și aliniați orificiile pe ambele părți. 7. Puneți piulița J în manșonul H, țineți-o și, din partea opusă, introduceți șurubul I prin manșon și prin ambele tuburi în piuliță. 8. Îndepărtați capacele de protecție de pe vârfuri, așezați capacul G cu partea plată spre exterior între vârfuri și fixați-l cu șurubul K.

Utilizare (desenele 1-3): 1. Înfigeți vârfurile în sol astfel încât să „încercuiască” buruiana (puteți călca pe partea de plastic de jos). 2. Rotiți produsul cu 360° (la rădăcini mai adânci, de mai multe ori) și trageți buruiana afară. 3. Apăsați partea de sus pentru a elibera buruiana.

Curățare: După utilizare curățați de pământ și uscați.



Vytrhávač/vypichovač buriny na násade

Prečítajte si tento návod a uschovajte ho na budúce použitie.

Upozornenie: Nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí. Hroty sú ostré – pracujte opatrne a pred prácou odstráňte ochranné krytky z hrotov. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté. Používajte iba na odstraňovanie buriny.

Pôda: Používajte v mäkkej, mierne vlhkej pôde (napr. po daždi alebo polievaní). Nepoužívajte v suchej, tvrdej, zhutnenej alebo kamenistej pôde – hrozí ohnutie hrotov a trubky. Neotáčajte násilím a nepoužívajte ako páku. Ak sa zasekne o kameň alebo koreň, nesnažte sa ho prekonať silou: pri otáčaní produkt vysúvajte a zasúvajte do zeme a kameň či koreň obídte. Vhodné pre rastliny s dlhšími koreňmi.

Súčasti: A) rukoväť T s kovovou trubkou · B) trubka s 3 hrotmi · C) tyčka s drážkou · D) vysúvacie tyče, 2 ks · E) pružina · F) zaoblené viečko · G) viečko vysúvania · H) plastová objímka · I) skrutka 25 mm · J) šesťhranná matica · K) skrutky 19 mm, 2 ks

Montáž (pozri obrázok): 1. Naskrutkujte tyče D na oba konce tyčky C (šípky na koncoch musia lícovať). 2. Zasuňte tyče D do rukoväte A koncom tyčky C označeným písmenom B dopredu; drážka tyčky C musí smerovať rovnako ako otvory pre skrutky v rukoväti. 3. Na hornú časť nasuňte pružinu E, nasadte viečko F a zaistite skrutkou K. 4. Na tyč D nasuňte plastovú objímku H (širšími drážkami dovnútra) smerom k rukoväti A. 5. Trubku B s 3 hrotmi nasuňte na tyč D a spojovacie miesto rukoväte; drážky na trubke B musia lícovať so stlačenými stranami rukoväte (môže byť nutné zatlačiť, aby lícovali všetky štyri otvory). 6. Objímku H natiahnite cez spojovacie miesto rukoväte a trubky B a zarovnajte otvory na oboch stranách. 7. Vložte maticu J do objímky H, pridržte ju a z druhej strany prevlečte skrutku I cez objímku a obe trubky do matice. 8. Odstráňte ochranné krytky z hrotov, nasadte viečko G plochou stranou von medzi hroty a zaistite skrutkou K.

Použitie (obrázky 1-3): 1. Zapichnete hroty do zeme tak, aby burinu „obkľúčili“ (možno stúpiť na spodnú plastovú časť). 2. Otočte produkt o 360° (pri hlbších koreňoch opakovane) a burinu vytiahnite. 3. Stlačením hornej časti burinu uvoľníte.

Údržba: Po použití očistite od hliny a osušte.